



2022-06-11

alles Überkommene, sittlich-geistig Gebundene jäh auseinandertreten sehen mit dem Neuen, Individual-Geistigen, Verantwortungslosen; auseinandertreten dann allmählich die Geisteswissenschaften mit den Naturwissenschaften,

Hugo von Hoffmannsthal, *Wert und Ehre deutscher Sprache*

We see all traditional, all that is bounded morally as well as intellectually and the new, the individual spiritual, the irresponsible suddenly diverge; then little by little the arts and human science and natural science diverge,

Hugo von Hoffmannsthal, *The value and the honour of the German language*

我们亲眼所见：所有传承下来的、所有与道德、精神紧密关联的思想突然和那些新生的、宣扬个人精神、责任感缺失的观念分道扬镳；然后，人文科学和自然科学也渐行渐远，

胡戈·冯·霍夫曼斯塔尔，*德语的价值和荣耀*

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室